



# FONDIS

être différent

1

## Hygromaster®



Gebrauchsanweisung: w9634  
Veröffentlichung: 01/02/2006

Ihr Klimafachhändler



**GÜNTHER**

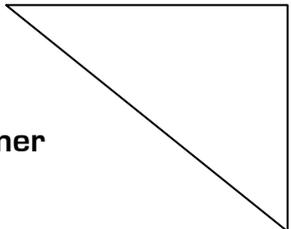
Günther Kälte Klima GmbH  
Schwalbenrainweg 15  
D-63741 Aschaffenburg  
GERMANY

Telefon +49 (0) 60 21-34 94 - 0  
Telefax +49 (0) 60 21-46 07 74

<http://www.gkk.net>

Kälte · Klima

Seriennummer



Inhaltverzeichnis

1. DIE REGELUNG DER LUFTFEUCHTIGKEIT	1
2. INSTALLIEREN VON HYGROMASTER	3
3. INBETRIEBNAHME	4
4. BENUTZUNG UND WARTUNG	5
5. WARTUNG	5
6. AUFBEWAHRUNG DES WEINS	6
7. GARANTIE	7

Durchschnittliche Leistung zum Befeuchten	45 w
Spannung	230V-240V
Durchschnittliche Stromstärke zum Befeuchten	0.2 A
Frequenz	50 Hz
Befeuchungskapazität:	18.2g d'eau à l'heure à 12°C
Länge des Stromzuführungskabels	1.5 M
<u>Mit Wahlmöglichkeit Entfeuchten</u> , die verbrauchte Leistung hängt vom Typ des instal-	

**1. DIE REGELUNG DER LUFTFEUCHTIGKEIT**

Ihr Fondis-Kellerklimagerät regelt die Luftfeuchtigkeit auf natürliche Weise. Es wird eine relative Luftfeuchtigkeit zwischen 65 und 80 % aufrechterhalten. Der Überschuss läuft in einer Überlaufleitung ab.

Die Luftfeuchtigkeit kann nicht vollständig auf einen gewählten Wert festgelegt werden, da sie von der Luftfeuchtigkeit im Freien abhängt, die je nach Region, Jahreszeit oder Wetter stark variiert.

HYGROMASTER ist besonders im Winter von großer Bedeutung, wenn die Temperaturen niedrig liegen und die relative Luftfeuchtigkeit sehr niedrig ist.

In diesem Fall ist es nötig, mit Hilfe von HYGROMASTER zusätzliche Feuchtigkeit zu produzieren. Da dieser Wasserdampf erzeugt, produziert er eine völlig saubere Feuchtigkeit.

**WICHTIG:** die Regelung der Luftfeuchtigkeit und das gute Funktionieren des Klimageräts erfordern:

- die komplette Isolation des Kellers (Wände, Boden, Decke, Tür) mit einem dichten Isolierstoff..
- die tadellose Kontinuität der Isolierung (keine Lücken oder Wärmebrücken).
- keine andere Lüftung als die des Klimagerätes.

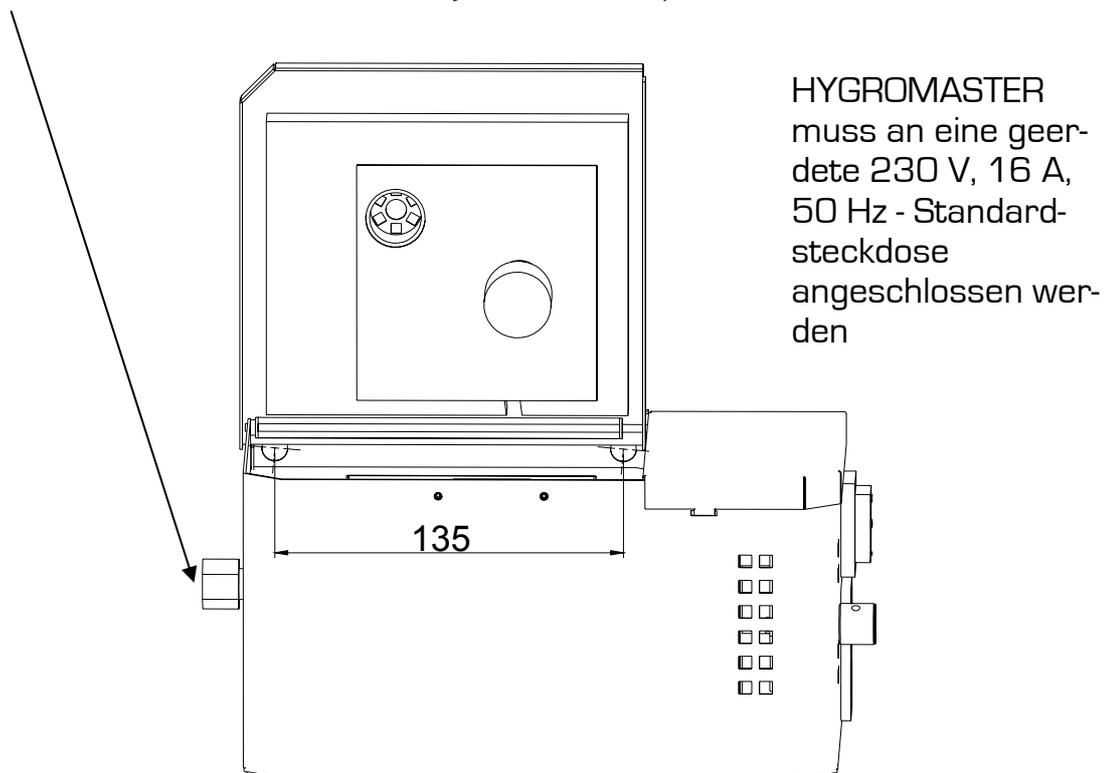
## 2. INSTALLIEREN VON HYGROMASTER :

Ihr HYGROMASTER kann anhand von Schrauben in den dafür vorgesehenen Löchern an der Wand aufgehängt, oder einfach auf den Boden, oder auf ein stabiles Regal, möglichst mehr als ein Meter vom Klimagerät entfernt, gestellt werden.

Vermeiden Sie es aber ihren HYGROMASTER auf eine Unterlage aus Holz zu stellen, welche die Feuchtigkeit aufnehmen und sich verformen könnte.

Auf jedem Fall muss darauf geachtet werden, dass der HYGROMASTER sich in ebener (horizontaler) Lage befindet.

Anschluss des Wassereintritts an die Stadtwasserleitung oder an ein Tank von mehreren Litern, für eine Schwerkraft-Zufuhr, anhand eines flexiblen Schlauchanschlusses mit einem zylindrischen 1/4"-Gewinde.



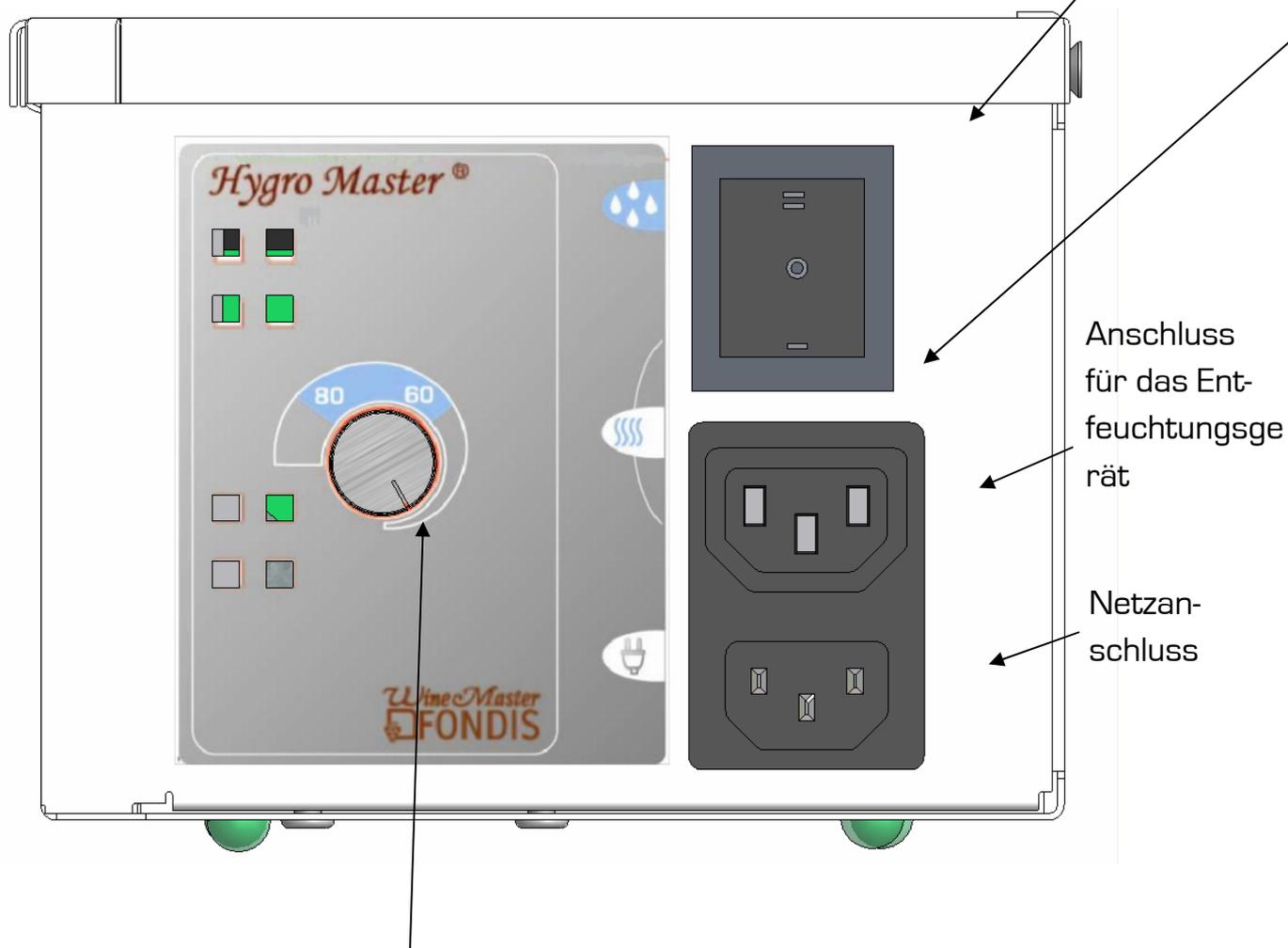
### 3. INBETRIEBNAHME

Nach Ausführung aller Anschlüsse stellen Sie den Schalter auf „0“.

Schließen Sie den Deckel und öffnen Sie den Wassereintritt.

Dann setzen Sie das Gerät unter Spannung.

**WICHTIG:** Lassen Sie den Deckel geschlossen, wenn der Schalter sich in Position II befindet.



*EINSTELLUNG DER GE-  
WÜNSCHTEN FEUCHTIG-*

### Schalterposition II: Befeuchten

HYGROMASTER füllt sich.

Der Deckel muss während dieser Phase geschlossen gehalten werden.

Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit im gewünschten Bereich ein (zwischen 60 % und 80%).

HYGROMASTER befeuchtet die Luft, wenn es notwendig ist.

### Schalterposition I: Entfeuchten

Dies erfordert den Anschluss des Steckers an eine Wasserentziehungsvorrichtung, die getrennt erhältlich ist.

## **4. BENUTZUNG UND WARTUNG**

Stellen Sie den HYGROMASTER im Winter auf Position Befeuchten. (II)

Wenn HYGROMASTER an einem Tank angeschlossen ist, achten Sie darauf, den Wasserstand zu kontrollieren und diesen Tank regelmäßig aufzufüllen.

Im Sommer stellen Sie die Befeuchtung ab, um die Produktion von Kälte nicht zu behindern und keine überschüssige Menge von Kondensat zu erzeugen.

Wahlweise: Die Funktion Entfeuchten ist nur in eingegrabenen Kellern erforderlich, wenn die Kälteproduktion nicht aktiv ist. Nicht im Sommer benutzen.

## **5. WARTUNG**

Schalten Sie Ihren HYGROMASTER ab und entfernen Sie, wenn erforderlich, den Kesselstein mit einem handelsüblichen Produkt durch Einweichen.

Bei weiteren Fragen gibt Ihnen Ihr Händler oder Ihr Fondis-Kundendienst: +33 (0)3 89 37 75 15 oder +33 (0)3 89 37 75 19 gerne Auskunft.

## 6.AUFBEWAHRUNG DES WEINS

Seine Aufbewahrung und sein Reifen erfordern eine Umgebung, die bestimmten Bedingungen entspricht.

Für die richtige Aufbewahrung des Weins ist die Temperaturstabilität des Kellers wichtiger als die Temperatur selbst.

Die ideale Temperatur eines Weinkellers liegt etwa bei 12 Grad. Oberhalb von fünfundzwanzig Grad besteht bei jungen Weißweinen die Gefahr einer Zweitfermentation. Bei bestimmten Rotweinen wird im Gegenteil das Reifen beschleunigt.

Die Zentralheizungsleitungen, die Nähe eines Heizkessels, der Eintritt von Nebenluft, die Kühl- und Gefrierschränke sind ausgemachte Feinde des Weins.

Ein guter Keller darf weder zu trocken noch zu feucht sein.

Die Aktion trockener Luft ist heimtückisch: sie trocknet die Korken und verursacht eine starke Verdunstung des Weines durch die Korken und lässt die Flasche „auslaufen“.

Ein Feuchtigkeitsüberschuss begünstigt die Entwicklung von Schimmel auf Fässern und Korken

Die ideale Hygrometrie liegt zwischen 60 % und 80 %, sie kann ohne Schaden für den Wein bis auf 90 % ansteigen.

Der Keller muss geschlossen und frei von Vibrationen sein. Die Regale werden von jeglicher Vibrationsquelle isoliert, vorzugsweise stehen sie auf dem Boden und sind nicht an Wänden befestigt, die empfindlicher für Vibrationen sind.

Das Reifen des Weines geschieht unter Lichtabschluss. Der Keller muss also dunkel und die Beleuchtungsdauer beschränkt sein.

Wenn diese Bedingungen erfüllt werden, kann der Wein lange aufbewahrt werden. Der Keller erlaubt ihm eine gute Reifung und eine optimale Alterung.

den Wasserstand kontrollieren

die Stromzufuhr kontrollieren

Der Wein ist nicht so empfindlich wie man es oft glaubt, er muss in erster Linie gegen seine Hauptfeinde geschützt werden: Plötzliche Temperaturschwankungen, Licht,... und diejenigen, die zuviel trinken!

## Probleme und Lösungen

Eingestellte Hygrometrie nicht erreicht

- den Wasserstand kontrollieren
- die Stromzufuhr kontrollieren
- überprüfen, ob keine wasserentziehenden Faktoren bestehen (Zentralheizungsleitungen, Nähe eines Heizkessels, Kühlschränke, Gefrierschränke, Weinschränke..., die in einem klimatisierten Keller ebenfalls zu vermeiden sind)
- überprüfen, ob keine Nebenluft eintritt

## 7.GARANTIE

Die Anwendung der Garantie gilt unter der Bedingung dass, die Kaufrechnung oder bei Mangel an ihre Kopie, vorliegt.



Die Europäische Gemeinschaft, die der Umwelt und der Behandlung der Abfälle eine große Bedeutung beimißt, hat die Richtlinie 2002/96/EG über die elektrischen und elektronischen Abfälle geschaffen.

Gemäß dieser Norm ist die Anwesenheit des Logos "gesperrter Mülleimer" zwingend.

**Dieses Logo bedeutet, daß dieses Produkt auf keinem Fall mit dem Haushaltsmüll geworfen werden kann.**

Es muß auf einen angemessenen Sammlungspunkt für die Behandlung, die Aufwertung, die Wiederaufarbeitung der elektrischen und elektronischen Abfälle vorgelegt werden.

Durch diese Aktion machen Sie eine Geste für die Umwelt, und Sie tragen zur Erhaltung der Naturschätze sowie zum menschlichen Gesundheitsschutz bei.

FONDIS SA

Tél: +33 (0)3 89 37 75 00

[www.fondis.com](http://www.fondis.com)

ZI Vieux Thann

Fax: +33 (0)3 89 37 75 89

68800 VIEUX THANN